

携手守护社区 美京博翊馆获蒙郡警察局褒扬



蒙郡警察局向美京博翊馆致赠褒扬状。美京博翊馆副主任任尔翔先生(左二),美京博翊馆办公室经理 Elena Gonzaga 女士(左三)



水域安全课程救援教练与学员交流沟通



教练在水中指导



学员进行水中闭气训练

蒙郡警察局 (Montgomery County Police Department, MCPD) 与蒙郡消防与救援局 (Montgomery County Fire & Rescue Service, MCFRS) 急流救援队 (Swift Water Rescue Team) 联合推出的“水域安全课程 (Water Safety and Survival Class)”于2025年11月10日在美京博翊馆 (CCACC Sports) 进行,同时宣布与博翊馆建立更深层次的合

作关系,以支援郡内日益增长的专项水域安全与应急救援培训需求,提升第一线应急人员的专业能力,守护社区安全。

该课程的设立旨在因应社区内水域事故上升的趋势,透过泳池实操、情境判断及理论讲授等多层面训练,提升警务与救援人员的水域安全意识、风险评估能力与紧急应变能力。

美京博翊馆被正式选定为该

课程的全年主要训练场地。其训练安排会依年度进程及训练类型而有所不同,并于每周上午使用博翊馆设施一至三次,主要进行高度仿真的水域救援情境练习,以确保应急人员具备实际反应能力。

持续且稳定的场地支持,有效提升蒙郡水域救援训练的广度、频率及品质,使美京博翊馆成为郡内水上防灾与应变训练不可或缺的重要伙伴。

为表彰美京博翊馆在场地提

供及公共安全提升方面的重大贡献,蒙郡警察局特别致赠褒扬状,肯定博翊馆在增进水域安全教育、强化应急救援能力及促进跨机构合作方面所做出的长期努力。褒扬状由警监 J. David Reed (蒙郡公共安全训练学院主任, Director of Training and Education Division, Public Safety Training Academy) 亲笔签发,象征政府部门对美京博翊馆深厚合作的高度肯定。

美京博翊馆表示,能为冒着风险保护社区的警消人员提供后勤支援与训练场域,是莫大的荣誉与责任。此次合作展现了美京华人活动中心致力于服务社区、促进公共福祉及建立政府伙伴关系的坚定承诺。“能与蒙郡警察局及消防局并肩合作,为守护居民安全共同努力,是我们的荣幸。”美京博翊馆补充,“提供专业的训练环境,是我们支持一线英雄的重要方式。”

美京博翊馆联合 CAPA-RHTC 顺利举办 第四届“感恩节家庭网球双打赛”



活动嘉宾与参赛家庭队伍合影留念

为庆祝感恩节并推动社区网球活动,美京博翊馆 (CCACC Sports) 与蒙郡华裔家长联合会 (CAPA-MC) 旗下的 Run and Hit Tennis Club (RHTC) 再度携手,于博翊馆室内网球场成功举办第四届“感恩节家庭双打网球赛”。

RHTC 一直致力于在社区推广网球运动的热爱,而没有什么比一场激烈又温馨的家庭双打比赛更能凝聚一家人。在为期两天的赛事中,兄弟姐妹、亲子组合等多种家庭队伍同场竞技,在健康而精彩的对抗中互相切磋、奋力

拼搏。特别是在感恩节这样的节日里,赛场上人们共同制定策略、彼此鼓励的画面,更让我们深刻体会到陪伴与感恩的意义。

本年度的比赛得到了美京华人活动中心 (CCACC) 的大力支持。多位嘉宾出席了开幕式,包括 CCACC 联合创始人之一暨现任美京博翊馆主任李志翔先生、美京博翊馆副主任任尔翔先生,以及蒙郡教育委员会 (Montgomery County Board of Education) 主席 Julie Yang (杨成华) 女士。杨女士代表蒙郡教育委员会向获奖选手颁发了特别表扬证书,也向 CCACC 致赠褒扬状,为活动增添了意义与荣誉。

感恩节家庭双打比赛报名一

向免费,但 RHTC 也衷心感谢所有热心捐款。今年的善款将用于支持 RHTC 未来由志愿者带领的社区网球陪练活动和各类赛事,并捐助美京医疗中心的泛亚门诊,惠及更多社区成员。这个周末,我们欣赏了许多精彩纷呈的比赛,也收获了运动的快乐与家庭的温暖。期待明年感恩节,我们与新朋友、老朋友再次相聚球场,共续这份充满爱与活力的传统!

本文由蒙郡华裔家长联合会 (CAPA-MC) 旗下的少年记者俱乐部 (CAPA MC-JRC) 成

员 Grace Shao 和 Jiaying Zheng 撰写。少年记者俱乐部是由蒙郡初、高中学生创建的双语平台,以传递资讯、为社区服务为宗旨。如欲浏览 CAPA MC-JRC 博客,请访问 www.capajrc.org。



蒙郡教育委员会 (Montgomery County Board of Education) 主席 Julie Yang (杨成华) 女士致词



美京博翊馆副主任任尔翔先生与冠军组 Benjamin Peng, Hluagen Peng 合影



亚军组 Carson Chang, Karen Chang



季军组 Kelly Wang, Jie Wang



CCACC 联合创始人之一暨现任美京博翊馆主任李志翔先生致词

欢迎参加美京医疗中心免费线上 青少年心理健康急救员培训

为提升社区对青少年心理健康问题的关注与应对能力,美京医疗中心 (CCACC Health Center) “青少年心理健康急救课程”现正向公众开放报名。课程旨在培训父母、家庭成员、照护者、教师、学校职员、健康与社会服务工作者,以及其他关心青少年福祉的民众,学习如何有效协助正在经历心理健康问题、成瘾困扰或处于危机中的青少年(年龄介于12至18岁)。

青少年心理健康急救课程是美国行为健康学会所认证专为经常与青少年互动的成年人设计,内容涵盖介绍青少年常见的心理健康挑战、回顾典型成长与发展历程,通过角色扮演和场景练习等方式,学习如何正确应对常见的青少年心理问题,协助学员在面对危机与非危机情境时,能及时提供适切的支

持与干预,同时注重急救员自身的心理健康与自我照护。

课程主题广泛,涵盖焦虑、忧郁、物质滥用、思觉失调、破坏性行为障碍(包括注意力不足/过动症),以及饮食失调等青少年常见的心理健康问题,致力于提升社区整体的识别、应对与支持能力。课程主讲人之一的王慈欣博士对该培训进行了 cultural adaptation (文化修订),使得培训更加适应华人文化。

课程结束后,学员们将获得由美国国家心理健康委员会 (National Council for Mental Wellbeing) 颁发的合格证书。诚挚欢迎有志于推动青少年心理健康工作的社区成员踊跃参与,共同为营造更健康、安全的成长环境贡献力量。

主讲人:
· 美京医疗中心心理科医生王慈欣

博士 (马里兰州大学心理学副教授,临床心理师)

· 美京医疗中心主任陆惠兴女士 (临床社工,社会工作专业硕士,亚裔心理健康服务专家)

授课语言: 中文

授课方式: Zoom

时间: 2026年1月10日上午10点至下午4点(包含午休时间)

报名请扫

扫描下方二维码:

详情请致

电 240-393-

5950/301-663-

1375 或发送电

子邮件至

panasianclinic

@ccacc-dc.org



美京華人活動中心
Chinese Culture and Community Service Center

Sincerely Invite You to Participate in
the "Year-End Donation" Event

誠邀您參加
「年終歲末樂捐」活動

Three Ways to Donate
三種捐款方式

- 1 Please log in to CCACC website to donate
請登錄CCACC網站捐款
<https://www.ccacc-dc.org/donate.aspx>
- 2 Please scan the QR code
請掃描二維碼捐款
- 3 Donating by cash or sending the check (title: CCACC)
現金或支票捐款(抬頭:CCACC)
9318 Gaither Road, Suite 215
Gaithersburg, MD 20877